

2002年7月



### 暂定议程议题 3.1

#### 粮食和农业遗传资源委员会

#### 第九届例会

2002年10月14-18日，罗马

#### 粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组

#### 第二届会议报告

2000年9月4-6日，罗马

# 报 告

## 粮食和农业

## 遗传资源委员会

2000 年  
9 月 4—6 日  
意大利，罗马

## 粮食和农业动物遗传资源

## 政府间技术工作组

## 第二届会议



联合国  
粮食及  
农业组织

**粮食和农业遗传资源委员会**

**粮食和农业动物遗传资源  
政府间技术工作组**

**第二届会议报告**

**2000年9月4—6日意大利，罗马**

联合国粮食及农业组织

2000年，罗马

为粮食和农业遗传资源委员会的粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组第一届会议编写的文件可在因特网下列网址上查阅：

<http://www.fao.org/dad-is>

选择：Language→Reference→Library→Meeting Reports→2<sup>nd</sup> Session, ITWG-AnGR

本出版物中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律地位、或对其边界或国界的划分表示任何看法。

版权所有。未经版权所有者许可，不得以电子、机械、照相复印或其它任何形式和方法将本书任何部分加以翻印、存入检索系统或传播。申请这种许可应致函联合国粮农组织新闻司司长,并说明翻印的目的与范围,地址：意大利罗马 Viale delle Terme di Caracalla, 00100。

© 粮农组织 2000

## 目 录

	段 次
引 言	1 – 5
审查全球遗传资源管理战略 的实施活动和进展情况	6 – 11
澄清全球家畜遗传资源管理战略 的框架和成分重点确定	12 – 21
编写第一份世界动物遗传资源状况报告	22 – 31
确定在制定全球战略中所需要的进一步重点行动	32 – 35
建 议	35
附录 A 第二届会议议程	
附录 B 文件清单	
附录 C 编写第一份世界动物遗传资源状况报告 SoW – AnGR 的国家一级工作成分的拟议时间表	
附录 D 生物多样性公约秘书处贺电	
附录 E 在粮食和农业遗传资源委员会第八届例会上选出的粮食和农业动物遗传资源 政府间技术工作组成员	
附录 F 代表和观察员名单	

**粮食和农业遗传资源委员会**  
**粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组**  
**第二届会议**  
**2000年9月4—6日意大利，罗马**

**引 言**

1. 粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作（以下简称工作组）组第二届会议于2000年4—6日在意大利罗马召开。代表和观察员名单见附录F。
2. 农业部助理总干事 Louise O. Fresco 女士代表总干事欢迎各位代表。她强调作为实现世界粮食安全和乡村发展努力的一部分加强动物遗传资源管理的重要性。Fresco 女士指出工作组在就进一步制定全球家畜遗传资源管理战略和编写由国家推动的*世界动物遗传资源状况报告*提供指导方面的重要作用。她指出粮农组织为动物遗传资源提供了大量财政资源，在编写第一份*世界动物遗传资源状况报告*和提出全球战略的其它成分方面将需要预算外财政资源。
3. Elzbieta Martyniuk 女士（波兰）再次当选为工作组主席；Guo Shijian 先生（中国）当选为副主席；Arthur da Silva 先生（巴西）被任命为报告员。
4. 宣读了生物多样性公约秘书的来电。来电向会议通报了缔约方会议第五届会议的决定，该决定指出全球家畜遗传资源管理战略可对生物多样性公约的实施作出贡献，在农业生物多样性领域尤为如此。来电作为附录D。
5. 通过的会议议程见附录A。

**审查全球遗传资源管理战略  
的实施活动和进展情况**

6. 工作组审议了 CGRFA/WG-AnGR-2/00/2 号文件和 CGRFA/WG-AnGR-2/00/Inf2 号文件，前一个文件报告了全球和区域两级制定和实施全球家畜遗传资源管理战略成分的进展情况，后一个文件概述了国家协调员对有关制定和实施全球战略的国家活动的简要调查结果。
7. 工作组强调动物遗传资源在实现全球粮食安全和乡村发展中的重要性，表示赞赏在提出和实施全球家畜遗传资源管理战略方面取得的进展。它指出，各国对

其遗传资源享有主权，但粮食安全是一项全球责任，并指出为协助发展中国家更好地管理和保护其动物遗传资源供目前和今后使用，捐助方资助是甚为重要的。

8. 工作组注意到粮农组织在为拟定国家管理计划和有关活动提供技术支持、培训和资助方面的不可或缺的作用，以协助各国更好地管理动物遗传资源，工作组还鼓励进一步提供支持。

9. 工作组指出建立和保持区域主管单位的重要性，并鼓励粮农组织继续寻找必要的预算外资源，以保持和建立所需要的各区域主管单位。

10. 工作组表示关切动物遗传资源的迅速丧失，这些丧失的影响，缺少全球预警和反应机制，特别在这些资源迅速消失的地区，来处理家畜生动多样性的迅速丧失。指出动物遗传资源还经常促成抗病性和耐旱性。工作组强调必须更好地理解这些资源的优势和重要性，以对其估价，提出国家、区域和全球三级的保存和利用战略。

11. 工作组指出，更好地理解某个区域的濒危程度对确定保护重点具有特别价值，因为一些动物遗传资源在国家一级可能受到威胁，但在区域一级或全球一级可能并非如此。工作组建议在进一步制定全球战略时应考虑评价区域和全球两级动物遗传资源状况的模式。

### **澄清全球家畜遗传资源管理战略 的框架和成分重点确定**

12. 工作组审议了 CGRFA/WG-AnGR-2/00/2 号文件和 CGRFA/WG-AnGR-2/00/4 号文件。

13. 工作组表示它大力支持全球战略作为促进更好地利用、发展和保存动物遗传资源工作的一个框架。它强调需要加强对动物遗传资源经济估价，以加深理解这些资源的作用和价值，协助确定进一步制定和实施全球战略的重点。

14. 工作组强调需要采取紧急行动来处理动物遗传资源的丧失问题，指出保存的理由和手段是更好地利用和发展这些资源，作为实现粮食安全和乡村发展工作的一部分。

15. 工作组指出区域合作和各国间的网络联系对确保动物遗传资源计划成本效益的重要性，并强调特别在具有类似的生产系统和共同或共享动物遗传资源的国家间需要共享经验和知识。它还指出在一些合作方面存在障碍：如建立区基因库的合作必须处理有关动物跨界运输的不同动物卫生议定书。

16. 工作组强调必须吸收所有各方参与进一步制定和实施全球战略，澄清改进动

物遗传资源管理的责任；加强现有资料、信息和知识的共享；提高公众认识和促进媒体更好地报导动物遗传资源问题；加强国际研究和其它有关组织的网络联系；提供机会让土著和当地社区和农民参与制定战略、行动计划和政策。工作组强调加强与私营部门的合作可以为保存工作促成直接的财政贡献，并对复杂的问题提供创造性的解决办法。

17. 工作组认为在进一步制定和实施全球战略中应考虑生物技术的进展，特别是可以减少保存费用和改进保存模式；增强理解生物多样性；在提高农业产量和生产力范畴内更好地利用和发展家畜遗传资源的生物技术。工作组还指出：许多发展中国家在获得和利用生物技术的能力方面受到限制，增强获得和能力将促进粮食安全和乡村发展。

18. 工作组承认在进一步制定和实施全球战略时考虑生物技术方面的重要性，同时指出正在许多论坛讨论诸如获得和知识产权制度等问题。全球战略应当在加强动物遗传资源利用、发展和保存的核心工作计划范畴内促进与其它论坛的工作的协调。

19. 工作组强调必须根据全球战略促进关于特性描述的工作，指出加深理解动物遗传资源多样性以及这些资源的作用和价值将会加强更好利用和发展这些资源的能力，有助于确定保存重点。

20. 工作组指出，第一份*世界动物遗传资源状况报告*将为进一步制定和长期实施全球战略奠定坚实的基础，*报告*应当作为全球战略的内在基础，而非一项成分。

21. 工作组指出诸如病害蔓延或长期旱情等自然灾害可能使家畜数量大大减少，导致动物遗传资源丧失，并强调必须更多吸收有关组织参与进一步制定和实施全球战略，特别是吸收在家畜病害预防和防治方面有能力的组织参与。

### **编写第一份世界动物遗传资源状况报告**

22. 工作组审议了 CGRFA/WG-AnGR-2/00/3 号文件，该文件介绍了编写第一份*世界动物遗传资源状况报告*的拟议过程，确定了最低限度的核心活动，为支持这项过程重新配置了业已分配的正常计划资金，将需要的更多预算外资金。参考文件 CGRFA/WG-AnGR-2/00/Inf.3 提供了国家协调员对国别报告准则草案和编写第一份*报告*的整个过程的意见反馈。

23. 工作组强调第一份*世界动物遗传资源状况报告*的重要性，必须依据国别报告，作为更好地利用、发展和保存国家和区域两级的动物遗传资源的基础。国别



报告将成为正式的政府文件，要求各国政府作出承诺编写这类报告。

24. 工作组同意了为第一份 *世界动物遗传资源状况报告* 完成国别报告的拟议时间表（附录 C），指出这个时间表将取决于预算外财政资源的获得情况和国家及区域两级的能力建设情况。工作组强调应获得必要的能力和资源用来及时完成这一过程。工作组强调：需要采取紧急行动来更好地管理动物遗传资源，各国应该利用编写国别报告的机会，提请注意有关问题，并为国家、区域和全球三级的行动提供战略框架。

25. 工作组强调：尚未确定国家主管单位的国家应立即确定，以便有效地参加编写第一份 *世界动物遗传资源状况报告* 的过程，包括编写国别报告。它指出，如果各国没有能力按照拟议时间表完成其国别报告，应当尽一切努力在 2001 年底之前提交对其调查结果的初步报告。

26. 工作组强调在编写国别报告过程中需要粮农组织的技术支持，指出完成国别报告的时间表取决于在家畜多样性信息系统（DAA-IS）范畴内开发国别报告工具，需要开发这些工具、在规划过程的初期提供给各国。

27. 工作组强调区域主管单位和/或区域协调的重要性，因为这对促进必要的国别编写培训以及对资源状况及其管理资源的能力的区域分析是不可或缺的。它强调国别状况报告将为国家一级提供战略分析，但许多工作要靠综合国别报告和具有共享动物遗传资源及共同的生产环境的国家之间的网络联系，这为区域合作奠定基础。

28. 工作组强调为所有各方提供机会的重要性，使其充分参与编写国别报告和第一份 *世界动物遗传资源状况报告*，利用范围尽可能广泛的知识，包括当地和传统知识，鼓励非政府组织，私营部门人士，农民和社区参加更好地管理动物遗传资源。

29. 工作组认为将编写一份 *战略行动重点报告* 供工作组和委员会在 2003 年审议，并强调这一文件将提供一个宝贵的机会来提高对动物遗传资源的作用和价值的认识，查明差距，确定问题和重点，以便能尽早采取后续行动。

30. 工作组同意准则草案，包括拟议的四大评估领域，作为国别报告的框架，指出需要灵活性来考虑各国的需要和重点，特别是在国别报告要涉及的品种方面。它们强调国别报告和第一份 *世界动物遗传资源状况报告* 将提供一个机会，可对动物遗传资源状况及其管理能力进行全面评估，应当利用这一机会。

31. 工作组指出编写国别报告必须对动物遗传资源进行评估，这将促进实施生物

多样性公约，并将协助各方履行公约规定的义务。

### **确定在制定全球战略中所需要的进一步重点行动**

32. 工作组审议了进一步制定全球战略所需要的重点行动。它强调全球战略各项成分之间的相互联系，同时指出各项成分项下的重点行动在各国和各区域之间可能有所不同。

33. 工作组认为第一份*世界动物遗传资源状况报告*是一项主要重点，因为它将促成更好地理解动物遗传资源和发展国家管理能力，同时为进一步的重点行动提供坚实的基础。它强调编写国别报告和第一份*世界动物遗传资源状况报告*需要建立适当的国家及区域基础设施和改进 DAD-IS。

34. 工作组详尽审议了更好利用和开发当地动物遗传资源。工作组强调在中、低投入生产系统的可持续发展领域的能力建设方面必须取得进展，认为品种的遗传改良必须成为可持续畜牧发展的重要成分。工作组表示关切非歧视地使用外来种质，强调必须更好地理解其使用，确保对长期可持续性和粮食安全产生积极影响，预防负面影响。

35. 工作组强调需要采取行动来促进特性描述、经济估价和利用产生的机会，考虑资源的供应情况，建立应急机制。

### **建 议**

36. 承认各国和范围广泛的有关方面，包括积极从事动物遗传资源管理的非政府组织，在进一步制定和实施全球战略方面取得了重大进展，并

承认各国、各区域和粮农组织业已开展的工作，

承认畜牧业和家畜遗传资源管理通过促进乡村发展，粮食安全和可持续利用自然资源对减少贫困的重要性，

承认家畜遗传资源管理对实施生物多样性公约的重要性，

政府间技术工作组向粮食和农业遗传资源委员会提出下列建议：

- i. 各国加紧努力根据其财政能力和重点，制定国家动物遗传资源战略和行动计划；

### **处理第一份世界动物遗传资源状况报告的编写工作**

- ii. 尚未确定国家主管单位和协调员的国家应当立即确定，以便促进网络联

系和编写国别报告，国别报告应基于所有各方，包括非政府组织和当地社区的参与；

- iii. 各国、各捐助方、各有关方面和粮农组织加紧努力筹集必要的资源，包括财政资源，以编写国别报告，通过补充和配合粮农组织提供的正常计划支持，建立成功采取必要的行动来编写第一份 *世界动物遗传资源状况报告* 的能力，实施重点后续行动；
- iv. 粮农组织鼓励所有成员开始并支持编写其国别报告；
- v. 粮农组织考虑工作组为协助各国编写国别报告提出的意见，根据准则中规定的过程和时间表，最终确定编写国别报告的准则；
- vi. 粮农组织加紧努力，酌情促进建立区域主管单位和其它网络，以支持实施全球战略和促进编写国别报告和第一份 *世界动物遗传资源状况报告*；
- vii. 动物遗传资源仍然是粮农组织工作计划和预算的一个重点领域，并应成为捐助方支持的优先重点，以便实现将正常计划财政资源和预算外支持进行必要的结合；
- viii. 粮农组织继续发展 DAA-IS 模式，以支持各国编写国别报告；
- ix. 粮农组织加强与其它国际组织的对话，以确定其参与机会，使它们为编写第一份 *世界动物遗传资源状况报告* 的过程作出贡献；

### ***处理全球战略的进一步制订***

- x. 粮农组织开发各种方法、程序和工具，就适应当地的动物遗传资源的经济评价和基因开发，进一步协助有需要的国家，特别用于低中投入生产系统的可持续发展；
- xi. 粮农组织与动物遗传资源捐助国和接收国共同研究佳法守则，以更有效地规划家畜培育计划，并促进可持续发展和粮食安全；
- xii. 粮农组织确定为受到最大威胁的动物遗传资源建立由国家推动的预警和应急机制的备选方案，包括决定支持工具，供工作小组审议；
- xiii. 粮农组织收集现行研究的最新资料，根据新兴技术确定加强动物遗传资源特性描述研究的方法，研究进行特性描述研究，包括基因间距，的国际合作模式，以便更好地利用及发展动物遗传资源和协助各国确定应保存品种的重点；

- xiv. 粮农组织继续加强对各国和各区域的技术支持，包括：进一步制定准则；决定支持和政策工具；加强网络联络；提供培训支持国家更好地利用、发展和保存动物遗传资源的工作；
- xv. 粮农组织继续提供适当的支持，以保持和进一步发展 DAD-IS，因为它对各国更好的管理动物遗传资源的重要性与日增加，包括分析性和决定支持工具，提供分子特性描述的资料和信息；
- xvi. 粮农组织协调，通过有效数量的专题研究或其它手段，编写对当前动物遗传资源迅速丧失对粮食安全、乡村发展和可持续生计影响的评估；
- xvii. 粮农组织考虑召开动物学生物技术专家小组来审查高效保存动物遗传资源现有和新兴技术及方法，评估它们对动物遗传资源的潜在影响，确定它们对高效保存动物遗传资源的潜在用途；

### **处理工作组的今后会议**

- xviii. 粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组于 2002 年召开会议，审查编写第一份 *世界动物遗传资源状况报告* 的进展情况，就其进一步编写向委员会提出意见；
- xix. 粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组于 2003 年召开会议，协助委员会确定第一份 *世界动物遗传资源状况报告* 的最终内容和形式；审议 *战略行动重点报告*；向委员会提出建议，在其 2005 年完成、供委员会审议之时，确保跟踪和实施第一份 *世界动物遗传资源状况报告*。

---

## 附录 A

---

**粮食和农业遗传资源委员会**  
**粮食和农业动物遗传资源政府间技术工作组**  
**第二届会议**  
**2000年9月4—6日**

### 议 程

1. 选举主席和副主席  
选举报告员
2. 通过议程和时间表
3. 审查全球遗传资源管理战略的实施活动和进展情况
4. 澄清全球家畜遗传资源管理战略的框架和成分重点确定
5. 编写第一份世界动物遗传资源状况报告
6. 确定在制定全球战略中所需要的进一步重点行动
7. 通过工作组报告

---

## 附录 B

---

### 文件清单

#### 工作文件

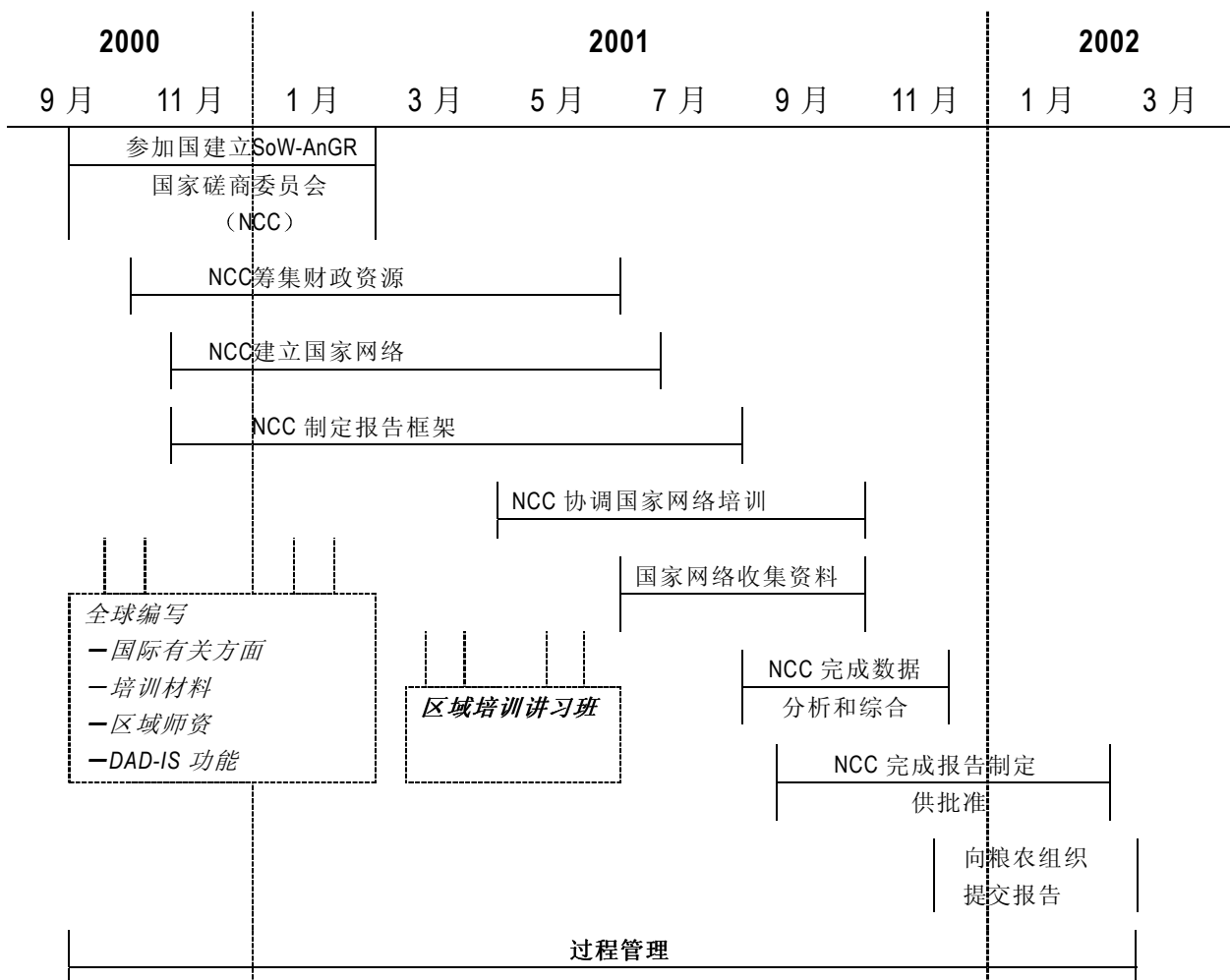
CGRFA/WG-AnGR-2/00/1/Add.1	暂定注释议程和时间表
CGRFA/WG-AnGR-2/00/2	关于全球战略制定和进一步制定战略重点的进展情况报告
CGRFA/WG-AnGR-2/00/3	编写第一份世界动物遗传资源状况报告
CGRFA/WG-AnGR-2/00/3/Add.1	编写第一份世界动物遗传资源状况报告：拟定准则
CGRFA/WG-AnGR-2/00/4	现代生物技术与动物遗传资源管理：政策问题

#### 参考文件

CGRFA/WG-AnGR-2/00/Inf.1/ Revised2	国家选定的国家协调机构和家畜遗传资源管理国家技术协调员
CGRFA/WG-AnGR-2/00/Inf.2	审查与家畜遗传资源管理全球战略制定和实施有关的国家活动
CGRFA/WG-AnGR-2/00/Inf.3	国家协调员审查关于第一份世界动物遗传资源家畜遗传资源状况报告的国别报告编写的拟定准则
CGRFA/WG-AnGR-2/00/Inf.4	家畜遗传资源管理全球战略制定专家小组报告

## 附录 C

编写第一份世界动物遗传资源状况报告  
SoW - AnGR 的国家一级工作成分的  
拟议时间表



---

## 附录 D

---

### 生物多样性公约秘书处贺电

#### 执行秘书致粮农组织粮食和农业遗传资源委员会 动物遗传资源政府间技术工作组第二届会议 (2000年9月4—6日)的贺电

主席、尊敬的代表们、女士们和先生们，

动物遗传资源政府间技术工作组的本次第二届会议是一个值得庆贺的活动，特别是因为进一步制定家畜遗传资源管理全球战略可以对在农业生物多样性领域实施生物多样性公约作出重大贡献。我想简要概述一下与你们本周工作可能有关的公约过程中的最新情况。

在5月内罗毕召开的第五届会议上，公约缔约方会议通过了关于农业生物多样性的一项工作计划，其初稿是与粮农组织密切合作拟定的。工作计划订有下列目标：

- (a) 促成农业系统和方法对农业生态系统中的生物多样性及其与其它生态系统的联系产生积极结果，减轻其消极影响；
- (b) 促进对粮食和农业具有实际和潜在价值的遗传资源的保存和可持续利用；
- (c) 促进公平平等分享遗传资源利用产生的利益

该计划制定时考虑了需要：

- 支持制定有关农业生物多样性的国家战略、计划和行动计划；
- 利用各国已经商定的国际行动计划、纲领和战略，包括家畜遗传资源管理全球战略；
- 为在各种国际组织的有关计划之间和在国际组织主持下建立的国家和区域计划之间促进平衡和协调，避免冲突，同时尊重每个组织的权限和现有工作计划，和各自领导机构、委员会和其它论坛的政府间权限。

在这方面粮食和农业遗传资源委员会和动物遗传资源政府间技术工作组特别重要。



生物多样性公约工作计划关于农业生物多样性评估的第一项成分特别支持计划中的世界粮食和农业动物遗传资源状况报告的编写工作，作为农业生物多样性不同成分的现行评估和计划中的评估的一个例子，这些评估将逐步促成到 2010 年对农业生物多样性的全面评估和理解。

我很高兴地注意到：关于动物遗传资源报告的拟定准则采用了广泛和全面的方式。这一方式不仅专门包括家畜遗传资源，而且也包括运用了这些资源的生产系统、它们提供的服务范围，对公约更为重要的是它们维持的生态系统过程。这肯定会便于将其结果纳入对农业生物多样性的更广泛的理解中。

缔约方会议（COP）已要求其科学、技术和工艺咨询附属机构（SBSTTA）确定科学评估的程序，进行有限数量的试验评估。在这方面动物遗传资源报告及其制定的过程可能提供有益的教训。

我还高兴地注意到：由国家推动的编写报告的过程也会通过培训、有关方面讨论会和加强信息系统，加强发展中国家和转型国家的能力。

生物多样性公约关于农业生物多样性的工作计划的若干活动旨在为评估和监测农业生物多样性的状况及趋势发展方法和技术。这些工具有：

- 为便于监测和评估不同生产系统和环境中的生物多样性的状况和趋势，制定有关指标的标准和准则；
- 为便于比较和综合农业生态系统中生物多样性不同成分的评估而商定的农业生态系统和生产系统的术语和分类；
- 农业生物多样性数据和信息交流；
- 农业生物多样性的趋势及其基本原因，包括社会经济原因，的分析方法。

我注意到让你们编写报告之时将需要类似的工具。因此我鼓励你们探索你们的工作可以如何促进和利用生物多样性公约开展的工作。

生物多样性公约秘书处业已获益于与粮食和农业遗传资源公约和委员会之间的密切合作。公约缔约方会议第二届会议承认该委员会在处理粮食和农业遗传资源不同方面的作用，赞扬世界植物遗传资源状况报告和全球行动计划拟定过程是个范例和创新。我期待动物遗传资源报告的编写会有同样完美的过程。

最后我想指出这一密切的合作得到明智领导的促进。我向 Elzbieta Martyniuk 女士第一任主席致谢，您在主持接触小组过程中显示了卓越技能和容忍精神，该小

组首先在蒙特利尔 SBSTTA 第五届会议上，然后在内罗毕的 COP-15 会议上，谈判了生物多样性公约的农业生物多样性工作计划。我还高兴地注意到，SBSTTA 主席，Cristian Samper 先生已同意在几周后共同主持有关方面的部分会议，毫无疑问这将为各项计划之间提供富有成果的持续交流。

我深信这种合作可以确保我们可以最大限度地利用现有资源，来处理动物遗传资源丧失的问题以及对生物多样性各个方面的影响。

希望各位工作顺利。

生物多样性公约

执行秘书

Hamdallah Zedan

---

**附录 E**

---

**在粮食和农业遗传资源委员会第八届例会上  
选出的粮食和农业动物遗传资源  
政府间技术工作组成员**

**1999年4月19—23日，罗马**

非 洲	博茨瓦纳 刚果共和国 马达加斯加 马 里 突尼斯
亚 洲	中 国 印 度 印度尼西亚 日 本 马来西亚
欧 洲	丹 麦 法 国 荷 兰 波 兰 斯洛文尼亚
拉丁美洲和加勒比	阿根廷 玻利维亚 巴 西 乌拉圭 委内瑞拉
近 东	埃 及 伊 朗 苏 丹
北 美	加拿大 美利坚合众国
西南太平洋	新西兰 萨摩亚

---

附件F  
APPENDIX F  
ANNEXE F  
APENDICE F

---

代表和观察员名单  
LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS  
LISTE DES DELEGUES ET OBSERVATEURS  
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

主席  
Chair : Elżbieta MARTYNIUK  
Président : (Poland)  
Presidente

副主席  
Vice-Chair : Guo SHIJIAN 郭式健  
Vice-Président : (China) 中国  
Vicepresidente

报告员  
Rapporteur : Arthur DA SILVA MARIANTE  
: (Brazil)

## 工作组成员

MEMBERS OF THE WORKING GROUP  
MEMBERS DU GROUPE DE TRAVAIL  
MEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO

## ARGENTINA - ARGENTINE

## Representante

Hilda GABARDINI  
Jefe de delegación  
Encargada de Negocios a.i.  
Representación Permanente de la  
República Argentina ante la FAO  
Piazza de l'Esquilino, 2  
00185 Roma  
Italia  
Tel: +39-06-4742551 /6  
Fax: +39-06-4819787  
E-mail: [hgabardi@tin.it](mailto:hgabardi@tin.it)

## Suplente

Ariel FERNANDEZ  
Representante Permanente Altemo  
Representación Permanente de la  
República Argentina ante la FAO  
Piazza de l'Esquilino, 2  
00185 Roma  
Italia  
Tel: +39-06-4742551 /6  
Fax: +39-06-4819787  
E-mail: [faoprarg@tin.it](mailto:faoprarg@tin.it)

## Asesor

Carlos MEZZADRA  
Secretaría de Agricultura  
Instituto Nacional de Agricultura y  
Tecnología  
EEA Barce NTA  
C.C. 276  
7620-Barce  
Argentina  
Tel: +54-2266-439100  
Fax: +54-2266-439101  
E-mail: [cm.ezzadra@barce.inta.gov.ar](mailto:cm.ezzadra@barce.inta.gov.ar)

## BOLIVIA

## Representante

Camilo CABRERA  
Jefe Departamento Salud Animal  
Ministerio de Desarrollo Rural,  
Ganadería y Agricultura  
Avenida Camacho No. 1471  
La Paz  
Bolivia  
Tel: +591-2-379057-203367  
Fax: +591-2-310396-346903  
E-mail: [cabrera@unete.com](mailto:cabrera@unete.com)  
E-mail: [saludanim@mailsupernet](mailto:saludanim@mailsupernet)

## BOTSWANA

## Representative

Bernard MOSIMANYANA  
Chief Agricultural Research Officer  
Ministry of Agriculture  
Private Bag 0033  
Gaborone  
Botswana  
Tel: +267-328780  
Telegram s: Resagric  
Fax: +267-328965  
E-mail: [bm.osimanyana@gov.bw](mailto:bm.osimanyana@gov.bw)

## BRAZIL - BRESIL - BRASIL

## Representative

Mitzi GURGEL VALENTE DA  
COSTA  
Alternate Permanent Representative of  
Brazil to the FAO  
Via di Santa Maria de l'Anima, 32  
00186 Roma  
Italy  
Tel: +39-06-6789353  
Fax: +39-06-6867858  
E-mail: [gothman@me.gov.br](mailto:gothman@me.gov.br)

Arthur DA SILVA MARIANTE  
Project Leader (Conservation of  
AnGR)  
Ministry of Agriculture - Brazil  
EMBRAPA/CENARGEN  
P.O. Box 02372  
70849-970 Brasilia-DF  
Brazil  
Tel: +55-61-4484712  
Fax: +55-61-3403624  
E-mail: [mariante@cenargen.embrapa.br](mailto:mariante@cenargen.embrapa.br)

## CANADA

## Representative

Shiu Kuen HO  
 Animal Research Coordinator,  
 Research Branch, Agriculture and  
 AgriFood Canada  
 Room 775, Sir John Carling Building,  
 930 Carling Avenue  
 K1A 0C5 Ottawa  
 Ontario  
 Canada  
 Tel: +1-613-7597853  
 Fax: +1-613-7597769  
 E-mail: [hosk@em.agr.ca](mailto:hosk@em.agr.ca)

## Associate

Ed LISTER  
 Chair  
 Canadian Foundation for Conservation  
 of Farm Animal Genetic Resources  
 (CFCEAGR)  
 390 Hinton Avenue  
 K1Y 1B1 Ottawa  
 Ontario  
 Canada  
 Tel: +613-722-4411  
 Fax: +613-722-5024  
 E-mail: [listered@magricom](mailto:listered@magricom)

## CHINA - CHINE - 中国

## Representative

Guo SHIJIAN  
 NC of AnGR, Director of National  
 Animal Husbandry and Veterinary  
 Service  
 Ministry of Agriculture  
 20# Building Maizidian  
 100026 Beijing,  
 P.R. China  
 Tel: +86-10-64194604  
 Fax: +86-10-64194611  
 E-mail: [guoshijian@ca.vnet.cn](mailto:guoshijian@ca.vnet.cn)

## 代表

郭式健  
 动物遗传资源国家协调会  
 农业部全国畜牧兽医总站站长  
 北京

REPUBLIC OF CONGO  
 REPUBLIQUE DU CONGO  
 REPUBLICA DE CONGO

## Representative

Rufin Gabriel AMBERO  
 Ministre Conseiller  
 Ambassade du Congo à Rome  
 1/B Salita di San Nicola da Tolentino  
 Rome  
 Italie  
 Tel: +39-0347-5567732  
 Fax: +39-06-41400612

## DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

## Representative

Frank VIGH-LARSEN  
 Research Leader  
 Senior Adviser  
 Danish Ministry of Food, Agriculture  
 and Fisheries  
 Danish Institute of Agricultural  
 Sciences  
 Department of Animal Breeding and  
 Genetics  
 P.O. Box 50  
 DK-8830 Tjele  
 Denmark  
 Tel: +45-89-991334  
 Fax: +45-89-991300  
 E-mail: [frankv.larsen@agrsci.dk](mailto:frankv.larsen@agrsci.dk)

## EGYPT - EGYPTE - EGIPTO

## Representative

Hazem ALMAHDY  
 Researcher  
 Ministry of Agriculture  
 Animal Production Research Institute  
 New Maadi  
 Cairo  
 Egypt  
 Tel: +20-2-3371994 / 5183119  
 Fax: +20-2-3378418  
 E-mail: [hazem-almahdy@hotmail.com](mailto:hazem-almahdy@hotmail.com)

## FRANCE -FRANCIA

## Représentant

Michel THIBIER  
 Représentant permanent de la France  
 auprès de la FAO  
 Ministère des Affaires Étrangères  
 Représentation Permanente de la  
 France auprès de la FAO  
 Corso del Rinascimento, 52  
 00186 Rome  
 Italie  
 Tel: +39-06-6865305  
 Fax: +39-06-6892692  
 E-mail: [pfance@interbusiness.it](mailto:pfance@interbusiness.it)

## Adjoint

D. PLANCHENAUT  
 Chargé de Mission  
 Bureau des Ressources Génétiques  
 (BRG)  
 16, rue Claude Bernard  
 75231 Paris Cedex 05  
 France  
 Tel: +33-1-44087261  
 Fax: +33-1-44087263  
 E-mail: [Dominique.Planchenaut@inapg.inra.fr](mailto:Dominique.Planchenaut@inapg.inra.fr)

## INDIA -INDE

## Representatives

Neeha GANGADHARAN  
 Minister of Agriculture  
 Embassy of the Republic of India  
 Via XX Settembre, 5  
 00187 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-4884642, 3, 4, 5  
 Fax: +39-06-4819539  
 E-mail: [ma2561@mcclink.it](mailto:ma2561@mcclink.it)

Vijay Kumar TANEJA  
 Animal Husbandry Commissioner  
 Department of Animal Husbandry  
 and Dairying  
 Ministry of Agriculture  
 D-II/27, Kirti Nagar (East)  
 New Delhi-23  
 India  
 Tel: +91-11-3384146 / 4160859  
 Fax: +91-11-3384146  
 E-mail: [vkt@aphni.dehindi.in](mailto:vkt@aphni.dehindi.in)  
 E-mail: [vijay-taneja@hotmail.com](mailto:vijay-taneja@hotmail.com)

## INDONESIA -INDONESIE

## Representative

Don PUJOTO  
 Director Livestock Department  
 Ministry of Agriculture  
 C-building, 9<sup>th</sup> Floor.  
 JL Harsono RM .No.3, Ragunan,  
 Jakarta Selatan  
 Indonesia  
 Tel: +62-21-7815782 / 78835117  
 Fax: +62-21-7815782  
 E-mail: [don@deptan.go.id](mailto:don@deptan.go.id)

## Alternate

Iryoman ARDHA  
 Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative  
 of Indonesia to FAO  
 Embassy of the Republic of Indonesia  
 Via Campana 55  
 00187 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-4880127  
 Fax: +39-06-4880280  
 E-mail: [indorom@box1.tn.it](mailto:indorom@box1.tn.it)

IRAN , ISLAMIC REPUBLIC OF -  
 IRAN , REPUBLIQUE ISLAMIQUE DU -  
 IRAN , REPUBLICA ISLAMICA DEL

## Representative

Javad TAVAKKOLIAN  
 Adviser to the Minister for Livestock  
 Affairs  
 Co-ordinator  
 Animal Science Research Institute,  
 Ministry of Jihad-e-Sazandegi  
 Velenjak st. ave: 17 no. 36  
 Tehran  
 Iran, Islamic Republic of  
 Tel: +98-21-2415708  
 Tel: +98-261-430010-14 / 439110  
 Fax: +98-261-425082  
 E-mail: [kara.jhc@istn.ios.com](mailto:kara.jhc@istn.ios.com)  
 E-mail: [jtavakolian@jihad.net](mailto:jtavakolian@jihad.net)

## JAPAN - JAPON

## Representative

Mitsuru MINEZAWA  
 Head of Animal Genetic Diversity  
 Laboratory  
 Department of Genetic Resources  
 National Institute of Agrobiological  
 Resources  
 Ministry of Agriculture, Forestry and  
 Fisheries  
 2-1-2 Kannondai  
 Tsukuba, 305-860  
 Japan  
 Tel: +81-298-384041  
 Fax: +81-298-387408  
 E-mail: [minezawa@abraffrc-go.jp](mailto:minezawa@abraffrc-go.jp)

## Adviser

Hideki MORONUKI  
 Alternate Permanent Representative  
 of Japan to FAO  
 Embassy of Japan  
 Via Quintino Sella 60  
 00187 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-48799410 / 1 / 2 / 5  
 Fax: +39-06-48799413  
 E-mail: [hidekimoronuki@mofa.go.jp](mailto:hidekimoronuki@mofa.go.jp)

## MADAGASCAR

## Représentant

R. RAKOTONDRAVAO  
 Chef du Département de Recherche  
 Zootechnique et Vétérinaire FO FFA  
 Ministère de la Recherche Scientifique  
 BP 4 Antananarivo  
 Madagascar  
 Tel: +261-32-0773274  
 Fax: +261-20-2240130  
 E-mail: [fffa-drzv@dtsm.g](mailto:fffa-drzv@dtsm.g)

## Suppléant

MONJA  
 Représentant permanent adjoint  
 auprès de la FAO  
 Ambassade de la République de  
 Madagascar  
 Via R. Zandonai, 84/A  
 00194 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-36300183  
 Fax: +39-06-3294306  
 E-mail: [e-monja@yahoo.fr](mailto:e-monja@yahoo.fr)

## MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

## Representative

Adrien Kumar RAYMOND  
 Senior Research Officer  
 Department of Veterinary Services  
 8th. & 9th. Floor, Wisma Chase  
 Perdana Office Jalan  
 Semantan Bukit Damansara  
 50630 Kuala Lumpur  
 Malaysia  
 Tel: +60-3-2540077 ext177  
 Mobile +60-13-3605222  
 Fax: +60-3-2541771  
 E-mail: [adrien@ph.gov.my](mailto:adrien@ph.gov.my)

## Alternate

Roseley BIN KHALID  
 Agricultural Attaché  
 Embassy of Malaysia  
 Via Nomentana 297  
 00162 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-8419296  
 Fax: +39-06-8555110  
 E-mail: [maharim@pronet.it](mailto:maharim@pronet.it)

## MALI

## Représentants

Mouhamed Mahamane TOURÉ  
 Représentant permanent  
 suppléant Délégué et Conseiller de  
 l'Ambassade de la République du  
 Mali en Italie  
 Ambassade du Mali  
 Via Antonio Bosio, 2  
 00161 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-44254068  
 Fax: +39-06-44254029  
 E-mail: [mohmah@yahoo.com](mailto:mohmah@yahoo.com)

## Adjoint

Nouhoum SANGARÉ  
 Chef de Division Promotion des filières  
 agricoles au Ministère du  
 Développement Rural  
 B.P. 1098  
 Bamako  
 Mali  
 Tel: +223-222877 / 223640  
 Fax: +223-228549



NETHERLANDS - PAYS-BAS - Paises  
BAJOS

## Representative

KorOLDENBROEK  
 Department of Genetics and  
 Reproduction  
 Institute for Animal Science and Health  
 P.O. Box 65  
 NL-8200 AB Lelystad  
 Netherlands  
 Tel: +31-320-238238  
 Fax: +31-320-238050  
 E-Mail: [jkoldenbroek@ilwag-ur.nl](mailto:jkoldenbroek@ilwag-ur.nl)

## Associates

Chris VAN WINDEN  
 Agriculture Department, Ministry of  
 Agriculture, Nature Management and  
 Fisheries  
 P.O. Box 20401  
 NL-2500 EK The Hague  
 Netherlands  
 Tel: +31-70-3784282  
 Fax: +31-70-3786156  
 E-mail: [cm.vanwinden@dlagro.nl](mailto:cm.vanwinden@dlagro.nl)

Jeroen STEEGHS  
 Deputy Permanent Representative  
 Permanent Representation of the  
 Kingdom of the Netherlands to FAO,  
 WFP and IFAD  
 Via delle Terme Deciane 6  
 00153 Roma  
 Italy  
 Tel: +39-06-5740306 / 5742326  
 Fax: +39-06-5744927  
 E-mail: [ro@mibuza.nl](mailto:ro@mibuza.nl)

## NEW ZEALAND

## Representative

Peter KETTLE  
 Director of Biosecurity and Science  
 Policy  
 Ministry of Agriculture and Forestry  
 P.O. Box 2526  
 Wellington  
 New Zealand  
 Tel: +64-4-4744150  
 Fax: +64-4-4730118  
 E-mail: [kettlep@m.af.govt.nz](mailto:kettlep@m.af.govt.nz)

## POLAND - POLOGNE - POLONIA

## Representative

Ełzbieta MARTYNIUK  
 National Coordinator  
 Central Animal Breeding Office  
 Ministry of Agriculture and  
 Rural Development  
 ul. Sokolowska 3  
 010142 Warszawa  
 Poland  
 Tel: +48-22-6326079 / 6328204  
 Fax: +48-22-6320115  
 E-mail: [cshz@perynet.pl](mailto:cshz@perynet.pl)

## SLOVENIA

## SAMOA

## SUDAN - SOUDAN

## Representative

Ahmed MUSTAFA HASSAN  
 Director General Animal Production  
 Ministry of Animal Resources  
 P.O. Box 293  
 Khartoum  
 Sudan  
 Tel: +249-11-475847  
 Fax: +249-11-475996  
 E-mail: [ahmedhassan32@hotmail.com](mailto:ahmedhassan32@hotmail.com)

## TUNISIA - TUNISIE - TUNEZ

## URUGUAY

## Representante

Laura GALARZA  
 Representante Altemo de la República  
 Oriental del Uruguay ante la FAO  
 Embajada de la República Oriental  
 del Uruguay ante la Santa Sede  
 Via Gramsci, 9  
 00197 Roma  
 Italia  
 Tel: +39-06-3218904  
 Fax: +39-06-3613249  
 E-mail: [unuvat@mbbox.vol.it](mailto:unuvat@mbbox.vol.it)

UNITED STATES OF AMERICA -  
 ETATS UNIS D'AMERIQUE -  
 ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Representative

Harvey BLACKBURN  
 Coordinator National Animal  
 Gemplasm Programme  
 USDA ARS  
 1111 S. Mason St.  
 FT. Collins Co. 80515  
 United States of America  
 Tel: +1-970-4953268  
 Fax: +1-970-2211427  
 E-mail: [hblackburn@amarCobstate.edu](mailto:hblackburn@amarCobstate.edu)

VENEZUELA

EUROPEAN COMMUNITY  
 -MEMBER ORGANIZATION  
 COMMUNAUTE EUROPEENNE  
 -ORGANISATION MEMBRE  
 COMUNIDAD EUROPEA  
 -ORGANIZACIÓN MEMBRO

Representative

Philippe VIALATTE  
 Principal Administrator  
 European Commission  
 Rue de la Loi, 200  
 Brussels  
 Belgium  
 Tel: +32-2-2966336 / 296336  
 Fax: +32-2-2992908  
 E-mail: [philippe.vialatte@cec.eu.int](mailto:philippe.vialatte@cec.eu.int)

Alternate

Andrew BYRNE  
 Alternate Permanent Representative  
 Delegation of European Commission  
 to FAO  
 Via IV Novembre 149  
 00187 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-6793755  
 Fax: +39-06-6797823  
 E-mail: [mc922@mcink.it](mailto:mc922@mcink.it)

本委员会成员国家观察员  
OBSERVERS FROM COUNTRIES MEMBERS OF THE COMMISSION  
OBSERVATEURS DE PAYS MEMBRES DE LA COMMISSION  
OBSERVADORES DE PAISES MIEMBROS DE LA COMISION

## ALGERIA - ALGERIE - ARGELIA

## Représentant

Ahmed HACHEMI  
Représentant permanent adjoint  
Ambassade de la République  
algérienne démocratique et populaire  
Via Bababa Orani 26  
00197 Rome  
Italie  
Tel: +39-06-8084141 / 80687620  
Fax: +39-06-8083436

## Associate

Natalie Feistritzer  
Attaché (Agricultural Affairs)  
Permanent Representation of the  
Republic of Austria to FAO  
Via G. Battista Pergolesi, 3  
00198 Rome  
Italy  
Tel: +39-06-8440141  
Fax: +39-06-8543286  
E-mail: [stuzom@tribunefgv.at](mailto:stuzom@tribunefgv.at)

## ANGOLA

## Représentant

Kiaha Kiate MATEVA  
Chargé d'affaires  
Ambassade de la République  
de Angola  
Via Filippo Bernardini 21  
00165 Rome  
Italie  
Tel: +39-06-39366902 / 941 / 570  
Fax: +39-06-634960

## Alternate

Carlos Alberto AMARAL  
Représentant permanent adjoint  
Ambassade de la République  
de Angola  
Via Filippo Bernardini 21  
00165 Rome  
Italie  
Tel: +39-06-39366902 / 941 / 570  
Fax: +39-06-634960

## AUSTRIA - AUTRICHE

## Representative

Beate BERGER  
Institute for Biological Agriculture  
and Biodiversity  
Ministry of Agriculture and Forestry  
Austriasse 10 Postfach 121  
A-4601 Thalheim  
Austria  
Tel: +43-7242-47011 / 22  
Fax: +43-7242-47011 / 15  
E-mail: [berger@agrobio.bm.fgv.at](mailto:berger@agrobio.bm.fgv.at)

## COLOMBIA - COLOMBIE

## Representative

Bernardo G. ZULUAGA  
Representante Adjunto, Primer  
Secretario  
Embajada de la República de  
Colombia  
Via G. Pisanello, 4  
00196 Rome  
Italia  
Tel: +39-06-3202465 / 3612131 /  
3614348  
Fax: +39-06-3225798  
E-mail: [em\\_italia@tin.it](mailto:em_italia@tin.it)  
E-mail: [em\\_colombia@tin.it](mailto:em_colombia@tin.it)

## CÔTE D'IVOIRE

## Représentant

Marcel KOFFI-KOUMI  
Directeur des Productions d'Élevage  
Ministère de l'Agriculture et de  
Ressources Animales  
BP V 84  
Abidjan  
Côte d'Ivoire  
Tel: +225-20226977  
Fax: +225-20214016  
E-mail: [koumi@afiraonline.co.ci](mailto:koumi@afiraonline.co.ci)

## Adjoint

Mandjé BAMBA  
 Coordonnateur du Projet d'Appui à  
 l'Amélioration Génétique du Cheptel  
 Ministère de l'Agriculture et des  
 Ressources Animales  
 BP V 84  
 Abidjan  
 Côte d'Ivoire  
 Tel: +225-20216863  
 Fax: +225-20214016  
 E-mail: [Mandje@aftraonline.co.ci](mailto:Mandje@aftraonline.co.ci)

## Associé

Aboubakar BAKAYOKO  
 Représentant permanent adjoint  
 Ambassade de la République de Côte  
 d'Ivoire  
 Via G. Salvemini, 8  
 00161 Rome  
 Italie  
 Tel: +39-06-44231129  
 Fax: +39-06-44292531  
 E-mail: [ambaci@tiscali.net](mailto:ambaci@tiscali.net)

## CYPRUS - CHYPRE - CHYPRE

## Representative

Andreas ROUSHIAS  
 Permanent Representation of the  
 Republic of Cyprus to FAO  
 Piazza Farnese 44  
 00186 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-6665750 / 6665263  
 Fax: +39-06-68803756  
 E-mail: [raopzyp@tin.it](mailto:raopzyp@tin.it)

## ERITREA - ERYTHREE

## Representative

Yohannes TENSUE  
 Alternate Permanent Representative  
 to FAO  
 Embassy of Eritrea  
 Via Boncompagni 16  
 00187 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-42741293  
 Fax: +39-06-42086806 / 41741514

## ESTONIA

## Representative

Ilmar ANDMETS  
 Permanent Representative of Republic  
 of Estonia to FAO  
 Viale Liegi 28  
 00198 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-8440751  
 Fax: +39-06-844075119  
 E-mail: [ilmar.andmets@estem.b.it](mailto:ilmar.andmets@estem.b.it)

## GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

## Representative

Jörg BREMOND  
 Zentralstelle für Agrardokumentation  
 und Information (ZADI)  
 Viltchgasse 17  
 53177 Bonn  
 Germany  
 Tel: +49-228-9548-126  
 Fax: +49-228-9548-220  
 E-mail: [bremond@zadide](mailto:bremond@zadide)

## Observer

Annette von LOSSAU  
 Planning Officer  
 Deutsche Gesellschaft für Technische  
 Zusammenarbeit (GTZ) GmbH  
 P.O. Box 5180  
 65726 Eschborn  
 Germany  
 Tel: +49-6196-791467  
 Fax: +49-6196-796103  
 E-mail: [annette.bssau-von@gtz.de](mailto:annette.bssau-von@gtz.de)

## GREECE - GRECIA

## Representative

Dimitrios LIANGOS  
 Chief of the General Directorate of  
 Animal Production  
 Ministry of Agriculture  
 Akamon 2,  
 Athens-10176  
 Greece  
 Tel: +30-1-5291286  
 Fax: +30-1-8230730  
 E-mail: [d-zoba@minagric-gr](mailto:d-zoba@minagric-gr)

## HAITI

## Représentant

Audalbert BIEN-AME  
 Vice-Doyen  
 Faculté d'Agronomie  
 Ministère de l'Agriculture, des  
 ressources naturelles  
 et du développement rural  
 Route Nationale No. 1, Damien  
 Port-au-Prince  
 Haiti  
 Tel: +509-2983010 / 2504592  
 Fax: +509-2983014  
 E-mail: [sime24@hotmail.com](mailto:sime24@hotmail.com)  
 E-mail: [doyen.pam.v@acn2.net](mailto:doyen.pam.v@acn2.net)

## Adjoint

Suze PERCY  
 Représentant permanent adjoint  
 Ambassade de la République d'Haiti  
 Via Divina Patrizi, 7, 7A  
 00161 Rome  
 Italie  
 Tel: +39-06-44254106 /7  
 Fax: +39-06-44254208

## ICELAND

## Representative

Jon ERLINGUR JONASSON  
 Resident Representative of the  
 Republic Iceland to FAO  
 Via Nazionale 163  
 00184 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-69380008  
 Fax: +39-06-69292908  
 E-mail: [jejonasson@tin.it](mailto:jejonasson@tin.it)

## IRAQ

## Representative

Bader ALLAWI  
 Permanent Representative of the  
 Republic of Iraq to FAO  
 Via della Camilluccia 355  
 00135 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-3014452 /3014508  
 Fax: +39-06-3014359

## IRELAND

## Representative

Edmund RYAN  
 Department for Agriculture, Food and  
 Rural Development  
 Agriculture House  
 Kildare Street  
 Dublin 2  
 Ireland  
 Tel: +353-1-6072965  
 Fax: +353-1-6789508  
 E-mail: [ned.ryan@daff.tgov.ie](mailto:ned.ryan@daff.tgov.ie)

## ITALY - ITALIE - ITALIA

## Associates

Bianca MODLI  
 Istituto Sperimentale per la Zootecnia  
 Via Sabazia, 31  
 00016, Monterotondo  
 Roma  
 Italia  
 Tel: +39-06-900901  
 Fax: +39-06-9061541  
 E-mail: [isz@flashnet.it](mailto:isz@flashnet.it)

Giancarlo CADLA  
 Researcher of National Focal Point  
 Italiano  
 Az. Casaliàni  
 82020 Cice Tib (BN)  
 Italia  
 Tel: +39-08-24938211  
 Fax: +39-08-24938213  
 E-mail: [consdabio@ft-leader.it](mailto:consdabio@ft-leader.it)

## Observer

Angele CIARDIELLO  
 Ministère des politiques  
 agricoles et forestières  
 Via XX Settembre, 20  
 00187 Roma  
 Italia  
 Tel: +39-06-46655092,  
 Fax: +39-06-46655132

## JORDAN

## Representative

Alia AL MATARI  
 Chargée d'affaires  
 Embassy of the Hashemite Kingdom  
 of Jordan  
 Via Giuseppe Marchi, 1B  
 00161 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-86205303 /04  
 Fax: +39-06-8606122

## KENYA

## Representative

Paul K. CHEPKWONY  
 Agriculture Attaché  
 Embassy of the Republic of Kenya  
 Via Archimede 164  
 00197 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-8082714 /7 /8  
 Fax: +39-06-8082707  
 E-mail: [kenroma@inet.it](mailto:kenroma@inet.it)

KOREA REPUBLIC OF -  
COREE ,REPUBLICQUE DE -  
COREA ,REPÚBLICA DE

Representative

Kyeongkyn K M  
Alternate Permanent Representative  
Embassy of the Republic of Korea  
Via B .O riani, 30  
00197 Rome  
Italy  
Tel: +39-06-8088769 /8088820 /21  
Fax: +39-06-8088794

LIBERIA

LIBYA - LBYE - LIBIA

Representative

Issam ZAW IA  
Counselor  
Permanent Representation of the  
Socialist People's Libyan Arab  
Jam ahiriya to FAO  
Via Nom entana , 365  
00162 Rome  
Italy  
Tel: +39-06-8603880  
Fax: +39-06-8603880

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Representative

Abdenahm an BENLEKHAL  
Chef du Service de l'Am élioration  
G énétiq ue, D irection de l'É levage  
M inistère de l'Agric ulture ,du  
deve loppem ent rural et des peches  
m arim es  
B .P . 607  
Rabat Che lla h  
M orocco  
Tel: +212-7-762286  
Fax: +212-7-764404  
E -m ail: [dem am v@ m tds.com](mailto:dem am v@ m tds.com)

MEXICO -MEXIQUE

Representative

Rafael NÚÑEZ-DOM INGUEZ  
Director Servicios de Apoyo a la  
Producción  
Secretaría de Agricultura ,G anadería y  
Desarrollo Rural  
Recreo 14, Col Actopan  
03230 Mexico, DF  
Tel: +52-5-5347712  
Fax: +52-5-5347998  
E -m ail: [rafaelnunez@ sagar.gob.mx](mailto:rafaelnunez@ sagar.gob.mx)

Associate

José ROBLES-AGUILAR  
Representante Permanente Adjunto  
Embajada de los Estados Unidos  
Mexicanos  
Via Lazzaro Spallanzani, 20  
00161 Roma  
Italia  
Tel: +39-06-4404393 /4404400 /1 /2  
Fax: +39-06-4403876

NAMIBIA

Representative

Jacque ELS  
Ministry of Agriculture and Rural  
Development  
Republic of Namibia  
P /Bag 13184  
Windhoek, Namibia  
Tel: +264-61-2087034  
Fax: +264-61-2087034  
E -m ail: [els@mawrd.gov.na](mailto:els@mawrd.gov.na)  
E -m ail: [jfe@s@-africa.com.na](mailto:jfe@s@-africa.com.na)

NIGERIA

NIGER

Représentant

ABDOULAYE A Ili  
Coordonnateur National du Groupe  
de Gestion des ressources zoo-  
génétiq ues au M inistère des  
Ressources Anim ales  
B .P 12946  
Niamey  
Niger  
Tel: +227-752717 /722952 /724110  
Fax: +227-722953  
E -m ail: [cqm@ inetne](mailto:cqm@ inetne)

NORWAY - NORVEGE - NORUEGA

Representative

Sjur Erik KVAALE  
Senior Executive Officer  
Royal Ministry of Agriculture  
P .O .Box 8007 DEP  
N .0030, Oslo, Norway  
Tel: +47-22-249322  
Fax: +47-22-249559  
E -m ail: [sjurerik.kvaale@ h.dep.no](mailto:sjurerik.kvaale@ h.dep.no)

OMAN

## PAKISTAN

## Representative

Adnan Bashir KHAN  
 Agriculture Counsellor  
 Alternate Permanent Representative  
 Embassy of the Islamic Republic of  
 Pakistan  
 Via della Camilluccia 682  
 00135 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-36301775 / 3294836  
 Fax: +39-06-36301936

## SYRIA - SYRIE - SIRIA

## Representative

Bachar AKBK  
 Deputy Permanent Representative  
 to FAO  
 Second Secretary  
 Embassy of the Syrian Arab Republic  
 Piazza d'Arcoeli, 1  
 00186 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-6797791  
 Fax: +39-06-6794989

## PANAMA

## Representatives

Horacio MALTEZ  
 Representante Permanente Adjunto  
 Representación Permanente de la  
 República de Panamá ante la FAO  
 Viale Regina Margherita, 239  
 00198 Rome  
 Italia  
 Tel: +39-06-44265429  
 Fax: +39-06-44252332  
 E-mail: [ambpan.fao@net4free.it](mailto:ambpan.fao@net4free.it)

## TANZANIA

## Representative

James K.K. M SECHU  
 Principal Livestock Research Officer  
 Project RAF/97/032  
 Ministry of Agriculture and Cooperatives  
 Division of Research & Development  
 P.O. Box 2066  
 Dares-Salaam  
 Tanzania  
 Tel: +255-22-2865318  
 Fax: +255-22-2865312  
 E-mail: [jmsechu@raha.com](mailto:jmsechu@raha.com)

## PERU - PEROU

## SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

## Representative

Lubomír MICEK  
 Permanent Representative to FAO  
 Embassy of the Slovak Republic  
 Via dei Colli della Farnesina 144  
 00194 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-367151  
 Fax: +39-06-36715266  
 E-mail: [lmicek@pobox.sk](mailto:lmicek@pobox.sk)

## TURKEY - TURQUIE - TURQUIA

## Representative

Ahmet SAYLAM  
 Alternative Permanent Representative  
 Ambassador of the Republic of Turkey  
 Via F. Danza, 27  
 00197 Rome  
 Italy  
 Tel: +39-06-4469932 / 80690562  
 Fax: +39-06-80662266 / 4941526  
 E-mail: [faodt@ats.it](mailto:faodt@ats.it)

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD -  
SUDAFRICA

## SWAZILAND

## Representative

Dorah VILAKATI  
 National Coordinator  
 Ministry of Agriculture and Co-operatives  
 P.O. Box 162  
 Mbabane  
 Swaziland  
 Tel: +268-4046361 / 4042731  
 Fax: +268-4044700 / 4049802  
 (direct)  
 E-mail: [sd-fanqr@reahetco.sz](mailto:sd-fanqr@reahetco.sz)

## UNITED KINGDOM

## Representatives

Thomas Michael ROOPER  
 National Coordinator for Animal  
 Genetic Resources  
 Ministry of Agriculture, Fisheries and  
 Food (MAFF)  
 Room 421, Whitehall Place (West  
 Block)  
 London SW 1A 2HH  
 United Kingdom  
 Telephone: +44-207-2708458  
 Fax: +44-207-2708713  
 E-mail: [mrooper@basd.maff.gov.uk](mailto:mrooper@basd.maff.gov.uk)

Jon TANNER  
Livestock and Wildlife Advisory Group  
Rural Livelihoods Department (V330)  
Department for International  
Development  
94 Victoria Street  
London SW 1E 5JL  
United Kingdom  
Tel: +44-207-917 0931  
Fax: +44-207-917 0299  
E-mail: [tanner@dfid.gov.uk](mailto:tanner@dfid.gov.uk)

## URUGUAY

Alternate  
Gabriel BELLON  
Representante Adjunto  
Embajada de la República Oriental del  
Uruguay ante la Santa Sede  
Via A. Gramsci, 9  
00197 Roma  
Italia  
Tel: +39-06-3218904-3218017  
Fax: +39-06-3613249  
E-mail: [uuvat@mbx.volit](mailto:uuvat@mbx.volit)



联合国及其专门机构的代表  
REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES  
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPECIALISEES  
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION  
(W IPO) -  
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE  
INTELLECTUELLE -  
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA PROPIEDAD  
INTELLECTUAL

Representative

ShakeelBHATTI  
Programme Officer  
Global Intellectual Property Issues Division  
World Intellectual Property Organization (W IPO)  
34, Chemin des Colombettes  
1211, Geneva, 20  
Switzerland  
Tel: +44-22-3389846  
Fax: +44-22-3388120  
E-mail: [shakeelbhatti@wipo.int](mailto:shakeelbhatti@wipo.int)

THE ARAB CENTER FOR THE STUDIES OF ARID ZONES AND DRYLANDS  
(ACSAD)

Representative

Muhammad FARDEH  
Director of the Department of the  
Studies of Animal Wealth at ACSAD  
P.O. Box 2440  
Damascus  
Syria  
Tel: +963-11-5743039 /5743087  
Fax: +963-11-5743063  
E-mail: [acsad@netsy](mailto:acsad@netsy)

## 非政府组织观察员

OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES  
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NON GUBERNAMENTALES

THE WORLD ASSOCIATION FOR ANIMAL  
PRODUCTION

## Representative

Alessandro NARDONE  
Council member of W AAP  
W AAP  
Villa Ragno  
Via Nomentana, 134  
00162 Roma  
Italy  
Tel: +39-06-86329141  
Università degli Studi della Toscana,  
Istituto di Zootecnia  
Via S. Camillo de Lellis s.n.c.  
I-01100 Viterbo  
Italy  
Tel: +39-0761-357433  
Fax: +39-0761-357434  
E-mail: [Nardone@unius.it](mailto:Nardone@unius.it)

EUROPEAN ASSOCIATION FOR ANIMAL  
PRODUCTION  
(EAAP) -  
FEDERATION EUROPEENNE DE  
ZOOTECHE

## Representative

Louis OLLIVIER  
Chairman, EAAP Working Group  
on Animal Genetic Resources  
INRA-Station de Génétique  
Quantitative et Appliquée, CRJ  
Domaine de Vilvert  
F-78350 Jouy-en-Josas Cédex  
France  
Tel: +33-1-34652190  
Fax: +33-1-34652210  
E-mail: [ogenb@dga2.juy.inra.fr](mailto:ogenb@dga2.juy.inra.fr)

INTERNATIONAL COMMITTEE FOR  
ANIMAL RECORDING

(ICAR) -  
COMITE INTERNATIONAL POUR LE  
CONTROLE DES  
PERFORMANCES EN ELEVAGE

## Representative

Andrea ROSATI  
ICAR  
Via Nomentana 134  
00162 Roma  
Italy  
Tel: +39-06-85451304  
Fax: +39-06-85451322  
E-mail: [rosatia@iaa.it](mailto:rosatia@iaa.it)

INTERNATIONAL LIVESTOCK RESEARCH  
INSTITUTE

(ILRI)

## Representative

Hank FITZHUGH  
Director General  
ILRI  
PO BOX 30709  
Nairobi  
Kenya  
Tel: +254-2-630743  
Fax: +254-2-631499  
E-mail: [H.fitzhugh@cgiar.org](mailto:H.fitzhugh@cgiar.org)

INTERNATIONAL PLANT GENETIC  
RESOURCES INSTITUTE  
(IPGRI)

INSTITUT INTERNATIONALE DES  
RESSOURCES PHYTOGENETIQUES  
INSTITUTO INTERNACIONAL DE  
RECURSOS FITOGENETICOS

Representative

Sam y G A I I  
SINGER Project Leader  
SGRP/IPGRI  
Via delle Sette Chiese 142  
00145 Rome  
Italy  
Tel: +39-06-51892 /1  
Fax: +39-06-5750309  
E-mail: [pgri@cgiar.com](mailto:pgri@cgiar.com)

LEAGUE FOR PASTORAL PEOPLES

Representative

Ise KÖHLER-ROLLEFSON  
Project Coordinator  
Pragehstr. 20  
64372 Ober-Ramstadt  
Germany  
Tel: +49-6154-53642  
E-mail: [pastoralpeoples@cs.com](mailto:pastoralpeoples@cs.com)